

COBRA KAI

DEUTSCHE SPRACHE

Erstellt von

Josh Heald | Jon Hurwitz | Hayden Schlossberg

EPISODE 2.10

"No Mercy"

Am ersten Schultag explodiert der Groll zwischen Tory und Sam in einer Schlägerei zwischen Karate-Fraktionen in den Hallen der West Valley High.

Geschrieben von:

Luan Thomas | Joe Piarulli

Regie:

Jon Hurwitz | Hayden Schlossberg

Sendetermin:

24.04.2019

NOTE: This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLIX.com for your entertainment, convenience, and study. This version may not be *exactly* as written in the original script; however, the intellectual property is still reserved by the original source and may be subject to copyright.

Die Darsteller



Ralph Macchio	...	Daniel LaRusso
William Zabka	...	Johnny Lawrence
Courtney Henggeler	...	Amanda LaRusso
Xolo Maridueña	...	Miguel Diaz
Tanner Buchanan	...	Robby Keene
Mary Mouser	...	Samantha LaRusso
Jacob Bertrand	...	Hawk
Gianni DeCenzo	...	Demetri
Martin Kove	...	John Kreese
Paul Walter Hauser	...	Raymond
Nichole Brown	...	Aisha Robinson
Vanessa Rubio	...	Carmen Diaz
Peyton List	...	Tory Nichols
Aedin Mincks	...	Mitch
Khalil Everage	...	Chris
Rose Bianco	...	Rosa
Julie Kendall	...	Doctor
Hannah Kepple	...	Moon
Dustin Lewis	...	Mr. Palmer
Natasha Tina Liu	...	Alice
Owen Morgan	...	Bert
Nathaniel Oh	...	Nathaniel
Dallas Oshae	...	Awkward Teen
Griffin Santopietro	...	Anthony LaRusso
Jose Miguel Vasquez	...	Principal Lopez

1
00:00:21 --> 00:00:23
Gestern war toll.

2
00:00:24 --> 00:00:26
Wir sollten das öfter tun.

3
00:00:27 --> 00:00:27
Definitiv.

4
00:00:30 --> 00:00:32
Ob die Kinder uns gehört haben?

5
00:00:33 --> 00:00:36
Also mich haben sie nicht gehört.

6
00:00:36 --> 00:00:38
Ach, hör auf.

7
00:00:42 --> 00:00:44
Hey Sam, guten...

8
00:00:46 --> 00:00:47
Wo ist sie?

9
00:00:48 --> 00:00:51
Anthony. Hast du Sam gesehen?

10
00:00:51 --> 00:00:54
Nicht seit gestern, als ich vom Camp kam.

11
00:00:54 --> 00:00:58
Machst du Waffeln?
Nicht die Gefrorenen. Die Selbstgemachten.

12
00:01:02 --> 00:01:04
Hier ist Sam, hinterlasse eine...

13
00:01:05 --> 00:01:08
-Wieder die Mailbox.

-Robby geht auch nicht ran.

14

00:01:08 --> 00:01:10

-Ob sie zusammen sind?

-Sie sind Teenager...

15

00:01:10 --> 00:01:13

...die den ganzen Sommer zusammenwohnten.

16

00:01:13 --> 00:01:15

Niemals. Daran will ich nicht denken.

17

00:01:16 --> 00:01:19

Ich vertraute Robby.
Sam geht es besser gut.

18

00:01:24 --> 00:01:25

Ein Passwort.

19

00:01:29 --> 00:01:31

Sieh mich nicht so an. Nicht jetzt.

20

00:01:32 --> 00:01:34

HEY SAM, GEHT ES DIR GUT?

21

00:01:34 --> 00:01:36

Warum fragt sie das?

22

00:01:36 --> 00:01:38

DU WARST SO VOLL.
NAHMST DU EIN TAXI?

23

00:01:38 --> 00:01:39

Sie hat getrunken?

24

00:01:41 --> 00:01:42

Die Polizei?

25

00:01:44 --> 00:01:47

-Was tust du?

-Ich hätte früher daran denken sollen.

26

00:01:47 --> 00:01:48
Die iPhone-Suche.

27

00:01:50 --> 00:01:51
Hier ist es.

28

00:01:52 --> 00:01:55
Sie ist irgendwo
zwischen Sherman Way und Saticoy?

29

00:01:55 --> 00:01:57
Was macht sie in Reseda?

30

00:02:24 --> 00:02:25
{\an8}FÜR DADDY
ALLES LIEBE ROBBY

31

00:02:37 --> 00:02:38
Noch ein Update?

32

00:02:39 --> 00:02:41
-Das hatte ich doch gerade.
-Hey.

33

00:02:46 --> 00:02:49
Danke, dass wir hier übernachten durften.

34

00:02:50 --> 00:02:51
Kein Problem.

35

00:02:51 --> 00:02:53
Aber ich muss LaRusso davon erzählen.

36

00:02:54 --> 00:02:57
-Sie ist seine Tochter.
-Nein. Sieht er sie so, ist er am Boden.

37

00:02:58 --> 00:03:02

Ich sage, ich war betrunken
und bat Sam, mich herzubringen.

38

00:03:11 --> 00:03:13
Es müsste genau hier sein.

39

00:03:18 --> 00:03:19
Was zum Teufel...

40

00:03:22 --> 00:03:23
Johnny?

41

00:03:24 --> 00:03:25
Oh nein.

42

00:03:25 --> 00:03:28
Dein Auto ist draußen.
Ich weiß, du bist da, mach auf.

43

00:03:29 --> 00:03:32
-Geh ins Schlafzimmer. Ich regle das.
-Johnny?

44

00:03:35 --> 00:03:36
-Hey Mann.
-Ist meine Tochter hier?

45

00:03:37 --> 00:03:38
Ja, beruhige dich.

46

00:03:38 --> 00:03:41
-Sag das nicht. Wo ist sie?
-Sie hatten eine irre Nacht.

47

00:03:41 --> 00:03:44
Kinder machen so was.
Reg dich nicht auf.

48

00:03:44 --> 00:03:46
Du belehrst mich über Erziehung?

49

00:03:46 --> 00:03:48
Mach sofort diese Tür auf.

50

00:03:48 --> 00:03:50

-Hey.
-Ich muss nichts tun,

51

00:03:50 --> 00:03:51
bis du dich beruhigt hast.

52

00:03:57 --> 00:03:59

-Sam?
-Spinnst du etwa?

53

00:04:06 --> 00:04:07
Kämpft!

54

00:04:22 --> 00:04:23
Was ist da los?

55

00:04:26 --> 00:04:27
Willst du es beenden?

56

00:04:28 --> 00:04:29
Leg los.

57

00:04:31 --> 00:04:33
-Dad, hör auf!
-Nicht.

58

00:04:33 --> 00:04:35
Sam. Was war los? Alles okay?

59

00:04:36 --> 00:04:38
-Ja, alles gut.
-Warum hast du nicht angerufen?

60

00:04:38 --> 00:04:41
Es war meine Schuld. Ich brachte sie her.

61

00:04:41 --> 00:04:44
Fang bloß nicht an.
Ich gab dir eine zweite Chance.

62

00:04:45 --> 00:04:48
Das war ein Fehler.
Du willst wie er enden?

63

00:04:48 --> 00:04:49
Das ist dein Bier.

64

00:04:49 --> 00:04:51
-Okay, komm, Sam.
-Bitte, Dad.

65

00:04:51 --> 00:04:52
Ich will es nicht hören. Los.

66

00:05:03 --> 00:05:04
{\an8}WILLKOMMEN ZURÜCK SCHÜLER!

67

00:05:19 --> 00:05:20
Hi.

68

00:05:20 --> 00:05:20
Hey.

69

00:05:31 --> 00:05:34
{\an8}ALLES GUT?
TORY, RUF MICH AN, SOBALD DU KANNST.

70

00:05:36 --> 00:05:38
Immer noch nichts von Tory?

71

00:05:38 --> 00:05:41
-Nein, und bei dir?
-Sie antwortet nicht.

72

00:05:41 --> 00:05:44
-Ich Sorge mich.

-Ich fand sie nach der Party nicht.

73

00:05:45 --> 00:05:47

-Ob sie Ärger mit der Polizei bekam?
-Weiß nicht.

74

00:05:48 --> 00:05:50

Aber am ersten Tag zu fehlen,
sieht nicht gut aus.

75

00:05:51 --> 00:05:52

Ja.

76

00:06:01 --> 00:06:03

Musst du direkt davor halten?

77

00:06:03 --> 00:06:05

Bei deinem Verhalten
fährst du nicht selbst.

78

00:06:05 --> 00:06:08

Dad, wie oft muss ich dir sagen,
dass es mir leidtut?

79

00:06:09 --> 00:06:12

-Es war ein Fehler.
-Jeder macht Fehler.

80

00:06:12 --> 00:06:15

Aber mit Ärger kommst du zu mir oder Mom.

81

00:06:15 --> 00:06:19

-Nicht zu dem Typ.
-Tut mir leid, dass ich nicht zu euch kam.

82

00:06:19 --> 00:06:22

Aber das war meine Schuld, nicht Robbys.

83

00:06:23 --> 00:06:25

Ich wollte ihm helfen,

84

00:06:25 --> 00:06:28
aber er hat eine Familie.
Ich muss für meine sorgen.

85

00:06:28 --> 00:06:29
Tu mir einen Gefallen.

86

00:06:30 --> 00:06:33
Konzentriere dich dieses Jahr auf Mathe,
okay?

87

00:06:42 --> 00:06:44
Ich hab dir Stifte und Papier besorgt.

88

00:06:45 --> 00:06:48
-Ich wusste nicht, was du brauchst.
-Danke.

89

00:06:49 --> 00:06:51
Sind Trapper Keeper noch in?

90

00:06:52 --> 00:06:55
-Kenne ich nicht.
-Ich hatte einen mit Kampfjet.

91

00:06:55 --> 00:06:56
Der war toll.

92

00:06:59 --> 00:07:02
Alles gut? Nervös wegen des ersten Tages?

93

00:07:02 --> 00:07:03
Nein.

94

00:07:05 --> 00:07:07
Es ist wegen Sam und den LaRussos.

95

00:07:09 --> 00:07:13
Du willst es nicht hören,
aber Mr. LaRusso war gut zu mir.

96

00:07:13 --> 00:07:16

Miyagi-Do-Karate hat mir sehr geholfen.

97

00:07:21 --> 00:07:26

Ich sage nur, vielleicht könnt ihr ein oder zwei Dinge voneinander lernen.

98

00:07:28 --> 00:07:29

Okay, geh besser.

99

00:07:30 --> 00:07:31

Danke fürs Fahren, Dad.

100

00:07:40 --> 00:07:42

Hallo. Das ist der Anrufbeantworter

101

00:07:42 --> 00:07:45

von Johnny Lawrence,
Sensei von Cobra-Kai-Karate.

102

00:07:45 --> 00:07:48

Hinterlasse eine Nachricht
und ich melde mich.

103

00:07:51 --> 00:07:52

Verzeihung?

104

00:07:53 --> 00:07:56

Ich bin neu. Hilfst du mir,
Miss Santinos Klasse zu finden?

105

00:07:57 --> 00:07:58

Hey.

106

00:08:01 --> 00:08:02

So schlimm?

107

00:08:03 --> 00:08:05

Ich war eine Idiotin.

108

00:08:06 --> 00:08:09
Wir hätten zu meinen Eltern gehen
und ehrlich sein sollen.

109

00:08:11 --> 00:08:12
Tut mir leid.

110

00:08:13 --> 00:08:15
Ich bin auch schuld.

111

00:08:19 --> 00:08:19
Ab jetzt...

112

00:08:20 --> 00:08:21
...keine Lügen mehr.

113

00:08:25 --> 00:08:27
Ich muss dir was sagen.

114

00:08:32 --> 00:08:33
Miguel gab mir die Medal of Honor.

115

00:08:34 --> 00:08:37
Ich legte sie in den Garten,
damit jemand sie findet.

116

00:08:39 --> 00:08:40
Warum?

117

00:08:41 --> 00:08:43
Damit er nicht bei dir punktet.

118

00:08:44 --> 00:08:46
Wir hatten uns gerade geküsst...

119

00:08:50 --> 00:08:51
Ich war wohl unsicher.

120

00:08:54 --> 00:08:55

Danke.

121

00:08:56 --> 00:08:58

Dass du mir die Wahrheit gesagt hast.

122

00:08:59 --> 00:09:01

Fühlt sich toll an, das loszuwerden.

123

00:09:06 --> 00:09:07

Robby...

124

00:09:10 --> 00:09:13

Ich darf am ersten Tag
nicht zu spät kommen.

125

00:09:16 --> 00:09:17

Bis später.

126

00:09:23 --> 00:09:25

Guten Morgen, Schüler und Lehrkräfte.

127

00:09:25 --> 00:09:28

Willkommen zu einem neuen Jahr
an der West Valley High.

128

00:09:28 --> 00:09:31

Ich hoffe, ihr hattet tolle Ferien
und seid bereit

129

00:09:31 --> 00:09:34

-für das neue Schuljahr.
-Du hast Sam geküsst?

130

00:09:34 --> 00:09:35

-Ja.
-Cool!

131

00:09:35 --> 00:09:39

Nein, uncool.
Ich hätte Tory das nicht antun sollen.

132

00:09:40 --> 00:09:41
Wozu nur ein Mädchen?

133

00:09:42 --> 00:09:45
Ich plane eine volle Rotation
bis zu den Zwischenprüfungen.

134

00:09:45 --> 00:09:47
-Was?
-Hey Mann.

135

00:09:47 --> 00:09:50
Ich habe ins Bett gemacht bis ich 13 war.

136

00:09:51 --> 00:09:53
Kein Grund, sich zu schämen.

137

00:09:53 --> 00:09:55
Geh mir aus den Augen!

138

00:09:57 --> 00:09:59
-Was ist mit dem los?
-Keine Ahnung.

139

00:09:59 --> 00:10:02
{\an8}Ihr könnt Karten
für das Herbstmusical kaufen,

140

00:10:02 --> 00:10:04
eine Produktion des Welterfolgs {\an8}Grease.

141

00:10:05 --> 00:10:07
Ich schätze Ihre Begeisterung
und Initiative,

142

00:10:07 --> 00:10:12
aber das Timing ist sehr ungewöhnlich.
Ihr Lebenslauf ist nicht ganz makellos.

143

00:10:13 --> 00:10:15
Haben Sie schon Erfahrung als Wachmann?

144

00:10:16 --> 00:10:16
Mr...

145

00:10:17 --> 00:10:19
Stingray. Nur ein Wort, Stingray.

146

00:10:21 --> 00:10:26
Ich habe keine Erfahrung, aber ich habe gerade die Schwarz-vs.-Rot-Herausforderung

147

00:10:27 --> 00:10:30
beim Coyote Creek gewonnen.
Keine große Sache.

148

00:10:31 --> 00:10:34
Außer im Karate,
da ist es eine große Sache.

149

00:10:34 --> 00:10:37
Mein Sensei ist sehr zufrieden mit mir,
und ich denke,

150

00:10:37 --> 00:10:41
mit der Zeit wird man einen gelben Gürtel
um meine Mitte sehen.

151

00:10:41 --> 00:10:42
Ich verstehe.

152

00:10:42 --> 00:10:45
Hier ist es übrigens
sehr schön eingerichtet.

153

00:10:45 --> 00:10:47
Das ist toll.

154

00:10:47 --> 00:10:49
Meine Frage an Sie ist...

155

00:10:50 --> 00:10:54
...wie sieht die Situation
im Lehrerzimmer aus?

156

00:10:54 --> 00:10:58
Ein neues Schuljahr beginnt
und darum sollten alle daran denken,

157

00:10:58 --> 00:11:01
tolerant zu sein
und all unsere Mitmenschen

158

00:11:01 --> 00:11:03
zu akzeptieren, unabhängig von...

159

00:11:03 --> 00:11:06
Hey, was... Du darfst nicht hier drin sein.

160

00:11:06 --> 00:11:07
Nein.

161

00:11:09 --> 00:11:10
Gib das zurück!

162

00:11:12 --> 00:11:13
Du darfst nicht...

163

00:11:16 --> 00:11:17
Samantha LaRusso.

164

00:11:18 --> 00:11:21
Du weißt, was du getan hast.
Dafür bezahlst du.

165

00:11:24 --> 00:11:26
Ich krieg dich, Schlampe.

166

00:12:10 --> 00:12:11
Ich hab dich gesehen.

167
00:12:13 --> 00:12:14
Du hast Miguel geküsst.

168
00:12:18 --> 00:12:19
Ich...

169
00:12:21 --> 00:12:22
Ich...

170
00:12:28 --> 00:12:30
Zurück mit dir!

171
00:12:42 --> 00:12:43
Zeig es ihr!

172
00:12:46 --> 00:12:47
Alles okay?

173
00:12:47 --> 00:12:48
Hör auf!

174
00:12:50 --> 00:12:51
Lass sie los!

175
00:12:52 --> 00:12:55
-Hey!
-Ganz ruhig! Sicher finden wir...

176
00:12:57 --> 00:13:01
-Mann, wir müssen was tun.
-Gute Idee. Ich hole einen Lehrer.

177
00:13:04 --> 00:13:05
Oh, jetzt geht es los!

178
00:13:13 --> 00:13:14
Ja!

179

00:13:20 --> 00:13:22
-Ich schlage nicht zuerst.
-Schade.

180
00:13:28 --> 00:13:31
-Du verlierst, Streber.
-Komm und hol es dir, Idiot.

181
00:13:38 --> 00:13:40
Hört auf zu kämpfen!

182
00:13:40 --> 00:13:41
Hört auf!

183
00:13:42 --> 00:13:43
Oh, du willst was abkriegen?

184
00:13:48 --> 00:13:50
Leute, warum vertragen wir uns nicht?

185
00:14:45 --> 00:14:48
Das gerät außer Kontrolle!
Sicherheitskräfte in den Flur!

186
00:14:48 --> 00:14:50
Schon gut, ich regle das.

187
00:14:59 --> 00:14:59
Ja.

188
00:15:24 --> 00:15:27
-Hör endlich auf.
-Wieso? Kannst du nicht mithalten?

189
00:15:40 --> 00:15:42
Sie müssen etwas tun, Mr. Palmer.

190
00:15:45 --> 00:15:47
Hey! Auseinander!

191

00:15:50 --> 00:15:53
Vergiss es.
Dafür verdiene ich nicht genug.

192
00:15:56 --> 00:15:57
Nicht das.

193
00:15:59 --> 00:16:01
Jetzt kannst du nicht schummeln.

194
00:16:03 --> 00:16:04
Das habe ich von deinem Vater.

195
00:16:18 --> 00:16:20
-Los, hau zu.
-Lass los!

196
00:16:20 --> 00:16:21
Los!

197
00:16:30 --> 00:16:31
Du hättest bleiben...

198
00:16:32 --> 00:16:33
...und krass sein sollen.

199
00:16:38 --> 00:16:39
Wer ist jetzt krass?

200
00:16:41 --> 00:16:42
COMPUTERRAUM

201
00:16:44 --> 00:16:45
Demetri.

202
00:16:46 --> 00:16:47
Ich weiß, du bist hier.

203
00:16:48 --> 00:16:50
Natürlich bist du im Computerraum.

Verdammt Nerd!

204
00:16:58 --> 00:16:59
Ich kriege dich.

205
00:17:12 --> 00:17:13
Buh.

206
00:17:15 --> 00:17:17
-Scheiße!
-Komm her, Demetri!

207
00:17:25 --> 00:17:26
Tory, es reicht!

208
00:17:27 --> 00:17:28
Warte!

209
00:17:41 --> 00:17:42
Sam!

210
00:17:49 --> 00:17:50
Jetzt kriegst du Ärger.

211
00:17:55 --> 00:17:56
Lass mich los!

212
00:17:57 --> 00:17:58
Hey! Komm schon!

213
00:17:59 --> 00:18:00
Hör auf. Komm schon.

214
00:18:01 --> 00:18:03
-Komm.
-Lass mich.

215
00:18:03 --> 00:18:05
-Schluss jetzt.
-Nein.

216

00:18:26 --> 00:18:28
Kannst du nur so kämpfen?

217

00:18:28 --> 00:18:29
Schmutzig?

218

00:18:30 --> 00:18:32
Das ist kein Wettbewerb.

219

00:18:33 --> 00:18:34
Es gibt keine Regeln.

220

00:18:49 --> 00:18:50
Nichts für ungut.

221

00:18:57 --> 00:18:59
Tut mir leid, Eli.

222

00:19:09 --> 00:19:11
Weil du Sam ausgenutzt hast!

223

00:19:11 --> 00:19:13
-Niemals!
-Warum ist es dann passiert?

224

00:19:31 --> 00:19:33
Keine Gnade.

225

00:19:55 --> 00:19:56
Sie liebt mich, nicht dich!

226

00:20:21 --> 00:20:25
Ich kannte den Unterschied zwischen Gnade
und Ehre nicht und habe dafür bezahlt.

227

00:20:26 --> 00:20:30
Ich bin nur hart, weil du
besser sein kannst, als ich es je war.

228
00:20:31 --> 00:20:33
Das willst du, oder?

229
00:20:44 --> 00:20:45
Tut mir leid.

230
00:20:54 --> 00:20:55
Miguel!

231
00:21:04 --> 00:21:06
Aus dem Weg.

232
00:21:07 --> 00:21:09
Ein Rettungswagen zur West Valley High.

233
00:21:10 --> 00:21:11
Was hast du getan?

234
00:22:06 --> 00:22:08
DIE GESCHICHTE OKINAWAS

235
00:22:09 --> 00:22:10
Daniel!

236
00:22:12 --> 00:22:13
Die Schule hat angerufen.

237
00:22:13 --> 00:22:14
Was ist los?

238
00:22:22 --> 00:22:24
Wie ändere ich das?

239
00:22:25 --> 00:22:26
Verdammtes...

240
00:22:27 --> 00:22:28
Blödes Smartphone.

241
00:22:31 --> 00:22:33
Oh mein Gott, Miguel!

242
00:22:33 --> 00:22:34
Carmen?

243
00:22:39 --> 00:22:43
Sie haben das schon oft gesehen.
Die nächsten 24 Stunden sind kritisch.

244
00:22:45 --> 00:22:46
Aber er schafft es, oder?

245
00:22:48 --> 00:22:49
Wir tun, was wir können.

246
00:22:51 --> 00:22:52
Entschuldigung.

247
00:23:02 --> 00:23:03
Es tut mir so leid.

248
00:23:04 --> 00:23:05
Es tut dir leid?

249
00:23:06 --> 00:23:07
Es tut dir leid?

250
00:23:09 --> 00:23:12
Bevor Miguel dich traf,
war er ein guter Junge.

251
00:23:12 --> 00:23:14
Er mied Kämpfe.

252
00:23:15 --> 00:23:16
Du bist schuld.

253
00:23:16 --> 00:23:17

Carmen, nicht jetzt.

254

00:23:19 --> 00:23:21

Ich will dich nie wiedersehen.

255

00:23:33 --> 00:23:38

-Alles ist okay, ja? Alles wird gut.
-Ich Sorge dafür, dass sie verwiesen wird.

256

00:23:38 --> 00:23:40

Tory ist mir egal.

257

00:23:40 --> 00:23:42

Es soll Miguel nur gut gehen.

258

00:23:43 --> 00:23:45

Wie konnte Robby das nur tun?

259

00:23:46 --> 00:23:48

-Es ist alles meine Schuld.
-Nein.

260

00:23:49 --> 00:23:50

Sag das nicht, Sam.

261

00:23:59 --> 00:24:01

1 UNGEHÖRTE NACHRICHT
VON: MIGUEL DIAZ

262

00:24:03 --> 00:24:05

Sensei, hier ist Miguel,

263

00:24:05 --> 00:24:08

ich habe bei Ihnen geklopft,
aber Sie waren wohl schon weg.

264

00:24:09 --> 00:24:13

Ich habe Frauenprobleme und Sie sind
auf dem Gebiet besser als ich.

265

00:24:14 --> 00:24:16
Ich komme nach der Schule ins Dojo.

266

00:24:16 --> 00:24:20
Meine Mom arbeitet heute Abend,
vielleicht können wir Burger essen.

267

00:24:20 --> 00:24:21
Okay, bis später.

268

00:26:22 --> 00:26:23
Klasse.

269

00:26:24 --> 00:26:25
Wir haben Besuch.

270

00:26:27 --> 00:26:28
Was zur Hölle tust du?

271

00:26:28 --> 00:26:31
Ich unterrichte meine Schüler.

272

00:26:31 --> 00:26:32
Deine Schüler?

273

00:26:33 --> 00:26:35
Du hast sie im Stich gelassen.

274

00:26:37 --> 00:26:39
Jemand musste sie daran erinnern,
wie man gewinnt.

275

00:26:47 --> 00:26:51
-Nach allem, was ich für euch tat?
-Miguel ist Ihretwegen im Krankenhaus.

276

00:26:51 --> 00:26:54
Er zeigte Robby Ihretwegen Gnade.
Stirbt er...

277

00:26:54 --> 00:26:55
...sind Sie schuld.

278
00:26:58 --> 00:26:59
Ich hatte dich davor gewarnt.

279
00:27:01 --> 00:27:03
Ich sagte, zeige keine Schwäche.

280
00:27:05 --> 00:27:06
Raus.

281
00:27:06 --> 00:27:08
Das ist mein Dojo.

282
00:27:10 --> 00:27:11
Oh, ich vergaß...

283
00:27:13 --> 00:27:16
Als du weg warst,
habe ich mit dem Vermieter gesprochen.

284
00:27:18 --> 00:27:19
Er mag dich nicht sehr.

285
00:27:21 --> 00:27:24
Das Problem mit einem Handschlag-Deal ist...

286
00:27:26 --> 00:27:28
...es gibt keine Garantien.

287
00:27:31 --> 00:27:32
Das kannst du nicht machen.

288
00:27:36 --> 00:27:37
Klar kann ich das.

289
00:27:39 --> 00:27:41
Ich habe Cobra Kai gegründet.

290
00:27:43 --> 00:27:44
Es gehört mir.

291
00:27:46 --> 00:27:47
Das hat es immer...

292
00:27:50 --> 00:27:51
...und wird es immer.

293
00:27:55 --> 00:27:58
Ich lasse meine Schüler nie verlieren.

294
00:28:04 --> 00:28:06
Auch wenn sie es
auf die harte Tour lernen müssen.

295
00:28:13 --> 00:28:15
Eines Tages dankst du mir dafür.

296
00:28:22 --> 00:28:24
Das war ein Fehler.

297
00:28:28 --> 00:28:29
Du willst Cobra Kai?

298
00:28:32 --> 00:28:33
Es gehört dir.

299
00:28:42 --> 00:28:42
Klasse...

300
00:28:45 --> 00:28:46
...Schlag nach vorn.

301
00:28:59 --> 00:29:01
Dr. Dillon ins Pathologielabor.

302
00:29:01 --> 00:29:04
Wo ist sie? Ich hab ihr Lieblings sandwich

von Tramezzino.

303

00:29:04 --> 00:29:07

Sie ist noch nicht vom Röntgen zurück.

304

00:29:07 --> 00:29:11

-Der Arzt denkt, eine Rippe ist gebrochen.

-Oh Gott.

305

00:29:12 --> 00:29:13

Das muss aufhören.

306

00:29:14 --> 00:29:16

Ja, du hast recht. Ich weiß, ich schwöre...

307

00:29:17 --> 00:29:21

-...damit kommt Cobra Kai nicht davon.

-Schluss mit Cobra Kai.

308

00:29:22 --> 00:29:25

Schau, wozu diese blöde Rivalität
geführt hat.

309

00:29:25 --> 00:29:27

Sam ist im Krankenhaus.

310

00:29:28 --> 00:29:31

-Schluss mit Karate.

-In Ordnung. Okay.

311

00:29:31 --> 00:29:33

-Amanda, du hast recht.

-Kein Karate mehr.

312

00:29:34 --> 00:29:35

Es ist vorbei.

313

00:29:58 --> 00:30:01

Darin trainierte ich
für mein erstes Turnier 1981.

314

00:30:02 --> 00:30:03
Du sollst ihn haben.

315

00:30:09 --> 00:30:11
Wer ist der Beste?

316

00:30:11 --> 00:30:13
-Sag es mir.
-Ich bin der Beste.

317

00:30:14 --> 00:30:17
-Es ist Cobra Kai.
-Akzeptiere keine Niederlage.

318

00:30:21 --> 00:30:23
Eines der besten Dinge
ist dich zu unterrichten.

319

00:30:24 --> 00:30:27
Ich halte immer zu dir.
Ich will immer nur dein Bestes.

320

00:30:42 --> 00:30:45
Ich gab mein Bestes.
Ich dachte, es war richtig.

321

00:30:47 --> 00:30:47
Tut mir leid.

322

00:31:01 --> 00:31:03
Keine Sorge. Miguel ist ein guter Junge.

323

00:31:04 --> 00:31:05
Ich passe auf ihn auf.

324

00:31:45 --> 00:31:52
ALI MILLS SCHWARBER HAT DIR
EINE FREUNDSCHAFTSANFRAGE GESENDET

COBRA KAI



8FLiX

Discover
Your
Standom

This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.